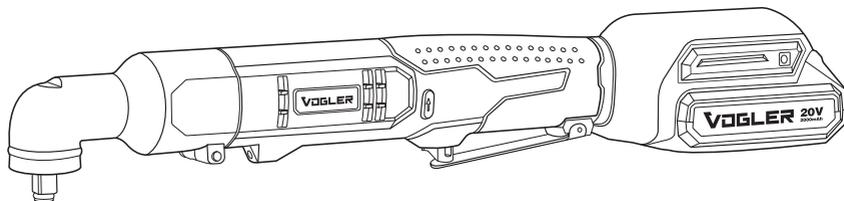


VOGLER®

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V10492



AKKU-RATSCHENSCHLÜSSEL 20V



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	V10492
Antriebsart	Vierkant
Material	Aluminium & Kunststoff
Abmessungen	(3/8")9.5mm
Akkutyp	Lithium-Ionen
Spannung (Voltzahl)	20V
Akkukapazität	2.0Ah
Leerlaufgeschwindigkeit	0-2000U/min
Maximales Drehmoment	80N.m
Gesamtgewicht	2.22Kg
Nettogewicht	1.58Kg
Enthält	2 Stk. Akkupacks, 1 Stk. Ladegerät

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR AKKU-WERKZEUGE

⚠️ WARNUNG

- Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen und Vorschriften, die diesem Akku-Werkzeug beiliegen, sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.. Das Nichtbefolgen der nachstehenden Anweisungen kann zu Bränden führen oder einen elektrischen Schlag und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zur späteren Einsichtnahme auf.
- Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein kommerziell erhältliches Netzwerkzeug (mit Kabel) oder ein akkubetriebenes (kabelloses) Gerät.

ARBEITSSICHERHEIT

- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Arbeiten an unordentlichen und dunklen Orten kann zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie Akku-Werkzeuge nicht in explosiven Atmosphären, wie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub, da die von ihnen erzeugten Funken Staub oder Gas entzünden können.
- Halten Sie Akku-Werkzeuge während des Betriebs von Kindern und Umstehenden fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vermeiden Sie menschlichen Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Kühlrippen und Kühlschränken. Berührung geerdeter Oberflächen erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Setzen Sie Akku-Werkzeuge nicht Regen oder feuchten Umgebungen aus. Wasser, das in Akku-Werkzeuge eindringt, erhöht das Risiko elektrischer Schläge.
- Wenn der Betrieb eines Akku-Werkzeugs an einem feuchten Ort

unvermeidlich ist, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) geschützt ist. Die Verwendung eines FI-Schalters reduziert das Risiko eines elektrischen Schlages.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie wachsam und konzentriert, wenn Sie mit Akku-Werkzeugen arbeiten. Betreiben Sie diese Werkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Ablenkung oder Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.
- Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung ist ein MUSS. Tragen Sie immer Schutzbrillen. Der Einsatz von Staubschutzmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Sicherheitshelmen, Gehörschutz und anderer persönlicher Schutzausrüstung je nach Notwendigkeit in verschiedenen Situationen kann das Risiko von Personenschäden verringern.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an das Stromnetz und/oder den Akkupack anschließen, es aufheben oder herumtragen. Das Berühren des Schalters beim Tragen des Werkzeugs oder das Einschalten des Schalters kann gefährlich sein.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Akku-Werkzeugs alle Einstellschlüssel oder -schraubenschlüssel. Werkzeuge, die auf rotierenden Teilen des Werkzeugs verbleiben, können Verletzungen verursachen.
- Strecken Sie Ihre Hände nicht zu weit aus. Achten Sie immer auf Ihren festen Stand und Gleichgewicht. Dadurch können Sie die Akku-Werkzeuge im Falle eines Unfalls besser kontrollieren.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lockeren Kleidungsstücke oder Accessoires. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Accessoires oder langes Haar können in bewegliche Teile geraten.

- Wenn ein Werkzeug mit Späneentfernungs- und Staubabsauganlagen verwendet werden soll, stellen Sie sicher, dass die Anlagen gut verbunden und ordnungsgemäß verwendet werden. Die ordnungsgemäße Verwendung von Staubabsaugvorrichtungen kann die mit Staub verbundenen Gefahren verringern.
- Seien Sie nicht übermütig aufgrund Ihrer häufigen Nutzung von Akku-Werkzeugen und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsvorkehrungen. Jede unachtsame Bewegung oder Fehler kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille beim Gebrauch von Akku-Werkzeugen, um Augenverletzungen zu vermeiden. Die Schutzbrille muss den Normen ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland schreibt das Gesetz außerdem vor, dass Sie eine Maske tragen müssen, um Ihr Gesicht zu schützen.

TIPPS ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG VON AKKU-WERKZEUGEN

- Wählen Sie Akku-Werkzeuge entsprechend Ihrem Einsatzzweck aus. Dies steigert Ihre Effizienz und Sicherheit.
- Wenn der Schalter das Gerät nicht ein- oder ausschaltet, sollte das Akku-Werkzeug nicht verwendet werden. Akku-Werkzeuge, die nicht durch Schalter kontrolliert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Bevor Sie Anpassungen vornehmen, Zubehör austauschen oder Akku-Werkzeuge lagern, müssen Sie den Akkupack (falls abnehmbar) entfernen. Diese schützende Sicherheitsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Startens des Akku-Werkzeugs.
- Bewahren Sie Akku-Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit diesen Werkzeugen nicht vertraut sind und diese Anweisungen nicht verstehen, diese nicht berühren. Akku-Werkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von ungeschulten Benutzern verwendet werden.

- Warten Sie Akku-Werkzeuge und Ihre Zubehörteile ordnungsgemäß. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile sich an Ort und Stelle befinden oder blockiert sind, und prüfen Sie die Teile auf Beschädigungen und andere Zustände, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Wenn Teile beschädigt sind, reparieren Sie das Akku-Werkzeug vor der Verwendung. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ein gut gewartetes Werkzeug mit einer scharfen Schneide bleibt weniger wahrscheinlich stecken und lässt sich leichter kontrollieren.
- Wählen Sie die Akku-Werkzeuge, Ihre Werkzeugbits und Zubehörteile gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung aus und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und Aufgabenstellungen. Die Verwendung von Akku-Werkzeugen für Aufgaben, für die sie nicht vorgesehen sind, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie den Griff und die Oberfläche trocken und sauber, frei von jeglichen Fettflecken. Im Falle eines Unfalls verhindert ein rutschiger Griff einen sicheren Halt und erschwert die Kontrolle über das Werkzeug.
- Vermeiden Sie den Betrieb dieses Werkzeugs, während Sie Stoffarbeitshandschuhe tragen, da diese sich in den beweglichen Teilen verfangen und zu Verletzungen des Benutzers führen können

TIPPS ZUM EINSATZ UND ZUR WARTUNG VON AKKUBETRIEBENEN WERKZEUGEN

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller spezifizierte Ladegerät zum Laden. Ein Ladegerät, das für einen Akkupack bestimmt ist, kann bei Verwendung für andere Packs Brandgefahren verursachen.
- Verwenden Sie nur speziell für Ihr Werkzeug entworfene Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkupacks kann Verletzungen und Brandgefahren verursachen.
- Wenn der Akkupack nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn fern von anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln,

Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, um zu verhindern, dass sich die negativen und positiven Pole berühren und einen Kurzschluss verursachen, der einen Brand oder eine Explosion auslösen könnte.

- Bei Fehlanwendung kann der Akkupack auslaufen. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit und spülen Sie im Falle eines Kontakts die betroffene Haut gründlich mit Wasser ab. Bei Kontakt mit den Augen sollten Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Die aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkupacks, da diese Feuer, Explosionen oder Verletzungen verursachen können.
- Setzen Sie die Akkupacks keiner offenen Flamme oder Temperaturen über 130°C aus, da sie explodieren können.
- Befolgen Sie die Ladeanweisungen. Laden Sie den Akkupack nicht außerhalb des im Handbuch angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des spezifizierten Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und das Risiko einer Entzündung erhöhen.

REPARATUR

- Überlassen Sie die Wartung Ihres Werkzeugs professionellem Wartungspersonal und stellen Sie sicher, dass fehlerhafte Teile durch identische Ersatzteile ersetzt werden. Dies gewährleistet die Sicherheit des Akku-Werkzeugs.
- Reparieren Sie niemals einen beschädigten Akkupack. Er kann nur vom Hersteller oder einem autorisierten Dienstleister repariert werden.
- Befolgen Sie bitte die Anweisungen in diesem Handbuch, wenn Sie Schmieröl auftragen und Zubehör austauschen.

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR AKKUBETRIEBENE RATCHENSCHLÜSSEL

- Halten Sie das Akku-Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen der befestigte verborgene Verkabelung berühren könnte.
- Wenn Schrauben oder Befestigungen eine „aktive“ Leitung berühren, können freiliegende Metallteile des Akku-Werkzeugs „unter Spannung“ stehen und dem Bediener einen elektrischen Schlag verursachen.
- Tragen Sie Gehörschutz.
- Überprüfen Sie die Nuss sorgfältig auf Verschleiß, Risse oder Beschädigungen vor der Installation.
- Halten Sie Ihre Hände von den rotierenden Teilen fern.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie festen Stand haben. Stellen Sie sicher, dass sich niemand unter Ihnen befindet, wenn Sie das Werkzeug an hohen Stellen verwenden.
- Das richtige Anzugsdrehmoment kann je nach Art oder Größe der Schraube variieren.
- Überprüfen Sie das Drehmoment mit einem Drehmomentschlüssel.

WARNUNG

Lassen Sie nicht zu, dass Komfort oder Vertrautheit mit dem Produkt, die Sie durch wiederholte Nutzung erlangt haben, die strikte Befolgung der Sicherheitsregeln für das betreffende Produkt ersetzen. Eine Fehlanwendung oder das Nichtbefolgen der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Sicherheitsregeln kann zu schweren persönlichen Verletzungen führen.

SYMBOLE

Die folgende Tabelle zeigt die für das Werkzeug verwendeten Symbole:

V	Volt
	Gleichstrom
n_o	Leerlaufdrehzahl
---/min r/min	Umdrehungen oder Hin- und Herbewegungen pro Minute
	Anzahl der Schläge

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR AKKUPACKS

- Bevor Sie die Akkupacks verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig alle Anweisungen dazu und die Warnschilder auf den Produkten, für die Sie den Akku verwenden werden.
- Demontieren oder modifizieren Sie den Akkupack nicht. Andernfalls kann dies zu Feuer, Überhitzung oder Explosion führen.
- Wenn die Laufzeit des Akkus zu kurz wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Andernfalls kann dies zu Überhitzung, Feuer und sogar Explosion führen.
- Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mit sauberem Wasser aus und suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf; andernfalls könnte Ihre Sehkraft geschädigt werden.
- Kurzschließen Sie den Akkupack nicht
 - (1) Lassen Sie kein leitfähiges Material die Pole berühren.
 - (2) Vermeiden Sie es, den Akkupack und andere Metallgegenstände wie Nägel, Münzen usw. im selben Behälter zu platzieren.
 - (3) Legen Sie den Akkupack nicht ins Wasser oder setzen Sie ihn keinem Regen aus. Ein Kurzschluss erzeugt einen hohen Strom, führt zu Überhitzung und kann einen Brand oder sogar einen Ausfall verursachen.
- Lagern und verwenden Sie Werkzeuge und Akkupacks nicht an Orten,

an denen die Temperatur 50° C (122° F) erreichen oder überschreiten kann.

- Verbrennen Sie den Akkupack nicht, auch wenn er schwer beschädigt oder vollständig zerstört ist, da er im Feuer explodieren wird.
- Schießen Sie keine Nägel auf den Akkupack, schneiden, quetschen, werfen, fallen lassen oder schlagen Sie ihn nicht mit harten Gegenständen. Andernfalls kann dies zu Feuer, Überhitzung oder Explosion führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Batterien.
- Der Lithium-Ionen-Akku, der diesem Werkzeug beiliegt, muss den Gefahrgutvorschriften (DGR) entsprechen. Dritte oder Spediteure müssen bei der kommerziellen Beförderung besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung beachten. Konsultieren Sie Fachleute auf dem Gebiet der Gefahrgüter für die Vorbereitung von Transportprojekten. Beachten Sie gleichzeitig (möglicherweise detailliertere) nationale Vorschriften. Bitte verwenden Sie Klebeband, um die Kontaktinformationen auf der Oberfläche zu schützen und nicht zu verdecken, und versiegeln Sie den Akku fest, sodass er sich im Paket nicht bewegen kann.
- Wenn Sie den Akkupack entsorgen, entfernen Sie ihn aus dem Werkzeug und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von unerwünschten Batterien.
- Verwenden Sie den Akku nur für die Produkte, die von STECHEND spezifiziert wurden. Die Verwendung eines Akkus mit einem nicht kompatiblen Produkt kann Feuer, Überhitzung, Explosion oder Elektrolytaustritt verursachen.
- Wenn Sie nicht vorhaben, Ihr wiederaufladbares Werkzeug längere Zeit zu verwenden, entfernen Sie den Akku.
- Während und nach der Verwendung des Werkzeugs kann der Akkupack übermäßig heiß werden und potenziell Verbrennungen verursachen. Behandeln Sie den Akkupack mit Vorsicht, wenn er heiß ist.

- Berühren Sie die Anschlüsse des Werkzeugs unmittelbar nach der Verwendung nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Um optimale Leistung zu gewährleisten und potenzielle Schäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich Sägespäne, Staub oder Schmutz nicht in den Anschlüssen, Löchern oder Rillen des Akkupacks ansammeln.
- Betreiben Sie den Akkupack nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen, es sei denn, das Werkzeug ist speziell für solche Einsätze konzipiert. Das Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zu einem Ausfall des Werkzeugs oder des Akkupacks führen.
- Halten Sie den Akkupack außerhalb der Reichweite von Kindern, um Unfälle zu verhindern.

TIPPS ZUR MAXIMIERUNG DER AKKULAUFZEIT

- Laden Sie den Akkupack auf, bevor er vollständig entladen ist. Wenn die Energie des Werkzeugs niedrig ist, stoppen Sie das Werkzeug und laden Sie den Akkupack auf.
- Laden Sie einen vollständig geladenen Akkupack nicht wieder auf. Überladen verringert die Lebensdauer des Akkus.
- Laden Sie den Akkupack in einem Raumtemperaturbereich von 10°C bis 40°C (50°F bis 104°F). Warten Sie, bis der Akkupack abgekühlt ist, bevor Sie ihn erneut aufladen, wenn er heiß ist.
- Entfernen Sie den Akkupack, wenn er nicht benutzt wird, aus dem Werkzeug oder Ladegerät.
- Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum (mehr als sechs Monate) nicht benutzt wird, laden Sie ihn gelegentlich auf.

BETRIEBSHINWEIS

Vor dem Einsetzen oder Entfernen des Akkupacks stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr des Werkzeugs ausgeschaltet ist.

EINSETZEN/ENTFERNEN DES AKKUPACKS

WARNUNG

Vor dem Einsetzen oder Entfernen des Akkupacks stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr des Werkzeugs ausgeschaltet ist.

WARNUNG

Wenn Sie das Akkupack einsetzen oder entfernen, halten Sie das Werkzeug und den Akkupack fest. Andernfalls können diese aus Ihren Händen rutschen, beschädigt werden und sogar zu persönlichen Verletzungen führen.

Beim Entfernen des Akkupacks drücken Sie den Schalter auf der Vorderseite des Akkupacks und ziehen Sie es gleichzeitig aus dem Werkzeug heraus. Beim Einsetzen achten Sie darauf, dass die Zungenfeder des Akkupacks mit der Nut auf der Abdeckung übereinstimmt. Dann schieben und drücken Sie es hinein, bis es vollständig eingerastet ist und mit einem Klick einrastet. Wenn der rote Indikator auf der oberen Seite des Schalters nach dem Einsetzen noch sichtbar ist, zeigt dies an, dass das Akkupack nicht vollständig eingerastet ist.

WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass das Akkupack vollständig eingesetzt ist und die Klammer nicht sichtbar ist. Andernfalls könnte es versehentlich vom Werkzeug fallen und Ihnen oder anderen Personen Schaden zufügen.

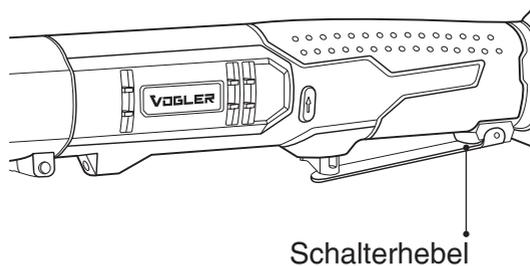
WARNUNG

Zwingen Sie das Akkupack nicht hinein. Wenn es schwer einzusetzen ist, verwenden Sie möglicherweise eine falsche Einsetzmethode.

VERWENDUNG DER SCHALTERBETÄTIGUNG

⚠️ WARNUNG

- Bevor Sie den Akkupack in das Werkzeug einsetzen, überprüfen Sie immer, ob der Schalterhebel ordnungsgemäß betätigt wird und beim Loslassen in die „AUS“-Position zurückkehrt.



- Um das Werkzeug zu starten, ziehen Sie einfach den Schalterhebel. Die Geschwindigkeit des Werkzeugs wird durch stärkeren Druck auf den Schalterhebel erhöht. Lassen Sie den Schalterhebel los, um anzuhalten.

VERWENDUNG DER UMSCHALTFUNKTION

- Dieses Werkzeug verfügt über einen Umschalter, um die Drehrichtung zu ändern. Drücken Sie den Umschalthebel von der Seite A für Rechtsdrehung oder von der Seite B für Linksdrehung.
- Wenn der Umschalthebel in der Neutralposition ist, kann der Schalterhebel nicht gezogen werden.

⚠️ WARNUNG

- Überprüfen Sie immer die Drehrichtung vor der Bedienung.
- Verwenden Sie den Umschalthebel nur, nachdem das Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das Ändern der Drehrichtung, bevor das Werkzeug angehalten hat, kann das Werkzeug beschädigen.
- Wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist, stellen Sie den

Umschalthebel immer auf die Neutralstellung.

MONTAGE

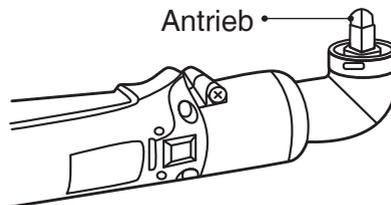
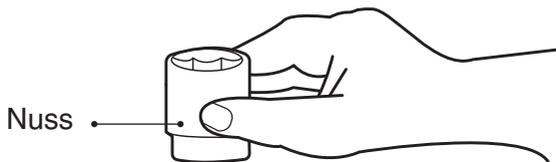
WARNUNG

Um eine versehentliche Aktivierung zu vermeiden, schalten Sie immer die Stromversorgung aus und entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder die Funktion dieses Werkzeugs überprüfen.

AUSWAHL DER RICHTIGEN NUSS

Verwenden Sie immer die richtige Nussgröße für Schrauben und Muttern. Eine falsche Nussgröße führt zu ungenauem und inkonsistentem Anzugsdrehmoment und/oder beschädigt die Schraube oder Mutter.

EINSETZEN ODER ENTFERNEN DER NUSS



- Um die Nuss einzusetzen, schieben Sie sie auf den Antrieb des Werkzeugs, bis sie einrastet.
- Um die Nuss zu entfernen, ziehen Sie sie einfach ab.

WARTUNG

WARNUNG

- Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akkupack entfernt ist, bevor Sie versuchen, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol oder Ähnliches. Es kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen kommen.
- Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und jegliche andere Wartung oder Einstellung von einem autorisierten Vogler-Servicezentrum oder einer Vogler-Fabrik durchgeführt werden, wobei immer Vogler-Ersatzteile verwendet werden sollen.

OPTIONALES ZUBEHÖR

WARNUNG

- Diese Zubehörteile oder Anbaugeräte sind für die Verwendung mit Ihrem in diesem Handbuch spezifizierten Vogler-Werkzeug empfohlen.
- Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Anbaugeräte könnte ein Verletzungsrisiko darstellen.
- Verwenden Sie nur Zubehör oder Anbaugeräte für den angegebenen Zweck.
- Wenn Sie Unterstützung benötigen oder weitere Details zu diesen Zubehörteilen wünschen, wenden Sie sich an Ihr lokales Vogler-Servicezentrum.
- Nüsse
- Akku und Ladegerät

HINWEIS

Einige Zubehöre auf dieser Liste können als Standardzubehör im Werkzeugpaket enthalten sein, aber Sie können von Land zu Land variieren.

WARTUNG UND PFLEGE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug regelmäßig von einer qualifizierten Fachkraft warten und verwenden Sie dabei nur identische Ersatzteile. Dies trägt zur Sicherheit und Leistungsfähigkeit Ihres Werkzeugs bei.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

VORSICHT

Zu Ihrer Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist und der Akku entfernt wurde, bevor Sie eine Inspektion oder Wartung durchführen.

Luftstrom erhalten: Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Werkzeugs, um Überhitzung zu vermeiden und eine optimale Leistung sicherzustellen. Bei Arbeiten in staubigen Umgebungen sollte die Reinigung häufiger erfolgen.

Reinigung: Verwenden Sie niemals Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol oder ähnliche Substanzen. Diese können Verfärbungen, Verformungen oder Risse verursachen.

Professionelle Wartung: Für optimale Sicherheit und Zuverlässigkeit empfehlen wir, dass Reparaturen, und andere Wartungsarbeiten, die über die Fähigkeiten des Benutzers hinausgehen, von einem autorisierten VOGLER-Servicezentrum mit echten VOGLER-Ersatzteilen durchgeführt werden.

Umweltschutz: Dieses elektronische Gerät enthält Komponenten, die eine spezielle Entsorgung erfordern. Um Ressourcen und die Umwelt zu schützen, werfen Sie das Produkt nicht in den normalen Hausmüll. Recyceln Sie dieses Produkt über Ihr örtliches Elektronik-Recyclingprogramm. Bei Fragen können Sie sich auch an Ihr örtliches Abfallwirtschaftsamt oder einen zertifizierten Elektronik-Recycler wenden.



Vogler Tools

Blindeisenweg 37

41468 Neuss

Tel: +49 2131 2048971



www.voglertools.de



[@voglertools](https://www.instagram.com/voglertools)



[Vogler Tools](https://www.facebook.com/VoglerTools)